

2013

Maiatza-Ekaina Mayo-Junio

	Erakusketak Exposiciones
	Musika Música
	Antzerkia Teatro
	Olerkia Poesía



Atarrabia-Villava
Kultura agendaAgenda cultural

6

Maiatza
Mayo

17

Maiatza
Mayo

Ordua / Hora

18:00 - 21:00

Lekua / Lugar

Erakusketa gela /
Sala de exposiciones

Sarrera / Entrada

Dohainik / Gratuita

2

2013

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

"Trazos del pasado"



Egilea / Autor:

Hainbaten artean.

Pintura tailerreko

ikasturte bukaerako

lanak / Colectiva.

Alumnas/os de los

cursos de Pintura de

la Casa Cultura

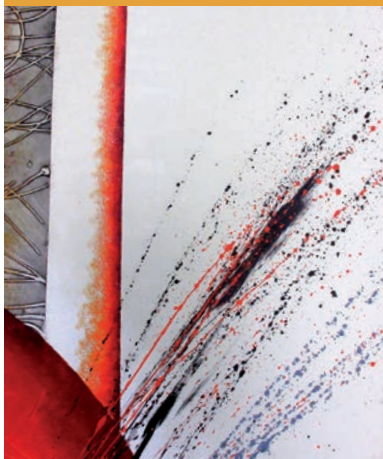
Erakusketa honetan gai beraren inguruko 31 begirada daude ikusgai. Lan guztiak dira Kultur Etxeak urtero antolatu eta Milagros Gay pintoreak ematen dituen hiru pintura-ikastaroetan ari direnek urtean barna egindakoak.

En esta exposición podemos contemplar 31 miradas en torno a un mismo tema: "Trazos del pasado". Son los trabajos realizados a lo largo del año por las personas que asisten a los tres cursos de pintura que organiza anualmente la Casa de Cultura y que imparte la pintora Milagros Gay.

Egilea / Autor:

Hainbaten artean. Kultur
Etxeko eskulan-
ikastaroetako ikasleak /
Colectiva. Alumnas/os
de los cursos de
Manualidades de la
Casa Cultura

Eskulanak: ikasturte
bukaerako lanak
Trabajos fin de curso
Manualidades



20
Maiatza
Mayo

31
Maiatza
Mayo

Ordua / Hora
18:00 - 21:00
Lekua / Lugar
Erakusketa gela /
Sala de exposiciones
Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita

Erakusketa honetan ikusgai daude Kultur Etxeak urtero antolatu eta Maru Gutiérrezek ematen dituen lau eskulan-ikastaroetan ari direnek urtean barna egindako lanak.

En esta exposición podemos contemplar los trabajos realizados a lo largo del año por las personas que asisten a los cuatro cursos de manualidades que organiza anualmente la Casa de Cultura y que imparte Maru Gutiérrez.

3

2013

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

17

Ekaina Junio

28

Ekaina Junio

Egilea / Autor:

Hainbaten artean.
Kultur Etxeko argazki
digitala ikastaroko
ikasleak / Colectiva.
Alumnas/os del
curso de fotografía
digital de la Casa
Cultura

Ordua / Hora

18:00 - 21:00

Lekua / Lugar

Erakusketa gela /
Sala de exposiciones
Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita

2013

4

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

Argazki digitala: ikastaro aurreratuko lanak ikusgai Muestra del curso avanzado de fotografía digital



Erakusketan 10 irudi daude ikusgai ikasle bakoitzeko, ikasleek ikasturtean egindako proiektuetatik ateratakoak. Bilduma pertsonal bakoitzean ikasleek ikasitakoa ageri da eta zer-nolako bilakara izan duen proiektuak, hasierako ideiatik. Ikastaroa Luis Arellano eman du.

La exposición presenta una selección de 10 imágenes por alumno/a extraídas de cada uno de los proyectos que los alumnos/as han realizado durante el curso. En cada colección personal se aprecian los conocimientos adquiridos y cómo ha evolucionado el proyecto desde su gestación. El curso ha sido impartido por Luis Arellano.

Paco Cifuentes

3

Maiatza
Mayo
Ostirala
ViernesOrdua / Hora
20:00
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
5 €

Paco Cifuentes kantautoreak bere hirugarren lana aurkeztuko digu; diskoa argitsua da, baina aldi berean iluntsu, melankoniatsu, zuzeneko eta bihurgunetsua, zitala eta sentimentala, sutsua eta xuxurlatsua. Hango eta hemengo zuloetan zaildua dago, eta orain Paco Cifuentes itzuli egin da, barren-barrenetik barren-barrenera iristen diren gauzak kontatzeko; bete-betea eta era arriskatuan iritsi da, distiratsu eta ilun, eta kontrastea bere ezaugarri egin du. Hamabi kantu, hamabi abentura, hamabi bidaia, hamabi modu zeure gogoia kantuen hegaletan dantzan uzteko.

El cantautor Paco Cifuentes viene a presentarnos su tercer trabajo, un disco luminoso y a la vez melancólico, directo y con recovecos, canalla y sentimental, vehemente y susurrante. Paco Cifuentes, fajado en los garitos, vuelve para decirnos cosas que nos llegan a lo hondo desde lo hondo, vuelve plétórico y arriesgado, radiante y oscuro, haciendo del contraste su seña de identidad. Doce canciones, doce aventuras, doce viajes, doce maneras de dejarse llevar.

5

2013

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

11, 12

Maiatza Mayo

**Larunbata eta
igandea**

**Sábado y
domingo**

Aktoreak / Reparto

Antonio Izal, Txaro
Lahoz, Fernando
Eugui, Marisa
Redrado, Mikel
Oteiza, María Beloki,
Saioa Manterola, Aitor
Izal, Olaia García,
Violeta Ilundain, Iñaki
Ainciburu, Nahia
Manterola, Julen
Beriaín

Ordua / Hora

18:00 eta 20:00 /
18:00 y 20:00

Lekua / Lugar

Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada

3 €

2013

6

**Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio**

“Gigantescos”



**Atarrabia Antzerki
Tailerra / Taller de
Teatro Atarrabia**

**Egilea eta
Zuzendaria / Autor y
director**

Mikel Mikeo

**Diseinua eta
argiztapena / Diseño
e Iluminación**

José María Ballesta
Jantziak / Vestuario
Aiora Ganuza

Antezelaren abiapuntua aspaldiko elezahar bat da. Elezahar-
ren arabera, Atarrabiako erraldoiak 2012ko abenduan biziberritu-
ko dira beren istorioak agertoki itzel batean kontatzeko. Horrela,
kontatuko digute nola 1184 aldean elkar ezagutu zuten Maritxu iru-
leak eta Martintxo artzainak: nola Pedro Jaunak eta Maria Andere-
ak sekulako lanak izaten zituzten bost seme-alaben artean ordena
jartzeko; nola Santxa erregina bere erregina-egitekoen arduratzen
zen bitartean, haren seme-alaba Berengela eta Santxiko VII.a
(arteaz Azkarra ez zena) elkarren aurka borrokatzen ziren, anaia-
arrebak guztiak borrokatzen diren bezala; eta, nola Antso VI. Jakin-
tsuak foruak eman zizkion Villa Nouari; gure Atarrabiari, alegia.

*El punto de partida es una leyenda que dice que en diciembre de
2012 los Gigantes de Villava cobrarían vida para contarnos su
historia en un grandioso escenario. Y su historia es que, allá por
1184, Maritxu la hilandería y Martintxo el pastor se conocieron;
mientras, Don Pedro y Doña María se volvían locos intentando
poner orden entre sus cinco hijos; y la Reina Sancha veía cómo
sus hijos Berenguela y Sanchico, que aún no era el Fuerte, se pe-
leaban como hacen todos los hermanos. También entonces, San-
cho VI el Sabio otorgaba los fueros a Villa Noua, nuestra Villava.*

Huey & The Mussels

17

Maiatza
Mayo
Ostirala
ViernesOrdua / Hora
20:00.
Lekua / Lugar
Antzerki / Teatro
Sarrera / Entrada
5 €

Lau taldekide dira, bi nafar eta bi irlandar, eta kontzertuan, taldeak 2012an plazaratu zuen diskoa aurkeztuko dute, The Humours Of Privilege, baina haien erreperetoriorik ezagunenari ere helduko diote, bai eta beste artista batzuen bertsoiei ere; Sons of God lanean Bob Dylanen abestien bertsoiak eman baitzituzten. Hainbat jaialditan aritu dira, hala nola Gasteizko Azkena Rock-en eta Irlandako Le Cheile jaialdian, eta hainbat bira egin dituzte Estatuan. Kontzertuan Iruñeko hainbat musikari izanen dituzte lankide, eta ohiko piano-jolea ere: Germán San Martín, alegia.

La formación, integrada por dos músicos navarros y dos irlandeses presentará en este concierto su disco de 2012, "The Humours Of Privilege", aunque seguro que echan mano también de versiones de otros artistas, como las de Bob Dylan contenidas en el EP "Sons of God". Han actuado en festivales como el Azkena Rock de Vitoria y Le Cheile en Irlanda, y realizado giras a nivel estatal. Contarán con la colaboración de varios músicos pamploneses, además de con el habitual Germán San Martín al piano.

7

2013

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

18

Maiatza
Mayo
Larunbata
Sábado

Antolatzailea /
Organiza Escuela
de Música Hilarion
Eslava

Hora / Ordua

10:15etik aurrera /
Desde las 10:15

Lugar / Lekua

Antzokia / Teatro,
Erakusketa gela /
Sala de
exposiciones,
Udaletxe Plaza /
Plaza Consistorial,
Atarrabiako kaleak /
calles de Villava

Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita

Nafarroako Musika Eskolen Eguna Día de las Escuelas de Música



Atarrabia eta Burlata bigarren edizio hone-tako egoitzak izanen dira. Atarrabian emana-ldiak antzokian, erakusketa aretoan eta Udaletxeko plazan egingen dira. Gainera, lau kalejira daude programaturik. 10:30ean Kultur Etxetik txistu talde bat aterako da, eta batukada batek beste ibilbide bat egi-nen du. 11:30ean trikitixa eta akordeoi tal-de bat aterako dira.

Villava y Burlata son las sedes de esta se-gunda edición. En Villava las actuaciones son en el teatro y sala de exposiciones y en la Plaza Consistorial. Además, se han programado cuatro kalejiras. A las 10.30 saldrán desde la Casa de Cultura un gru-po de txistus y, con distinto recorrido, una batukada. A las 11.30, un grupo de trikiti-xas y uno de acordeones.

ANTZERKI PROGRAMA

10:15 Akordeoi
Taldea

10:45 Lekunberriko
Musika Eskolako
Gitarra Taldea

11:15 Atarrabia eta
Burlatako Hilarion
Eslava Musika
Eskolako Orkestra

11:45 Burlata eta
Atarrabiako Musika
Eskolako
Big - Band

12:15 Berriozarko
Francisco Casanova
Musika Eskolako
HARIVENTO Gitarra
Taldea

12:45 Tafallako
Musika Eskolako
Abesbatza

PROGRAMA TEATRO

10:15 Acordeones
10:45 Guitarras EM
Lecumberri

11:15 Orquesta EM
Hilarion Eslava
Burlada- Villava

11:45 Big- Band EM
Hilarion Eslava
Burlada-Villava

12:15 Guitarras
"HARIVENTO" EM
Francisco Casanova
de Berriozar

12:45 Coro EM Tafalla

2013

8

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

Fátima Frutos:
poesia, ibilbide

Fátima Frutos: la
poesía como camino

24

Maiatza
Mayo
Ostirala
Viernes

Ordua / Hora
19:30

Lekua / Lugar
Kultur Etxeko
13. Gela

Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita



Dokumentu bisual honetan, Tomás Yerro eta Fátima Frutos donostiar poeta Donejakue Bideko nafar toki adierazgarrietan dabil-tza ibiltari, egilearen bi poema-liburuei lotutako alderdiak deskubritzen diren bitartean. Elkarrizketatuak argitzen du nola poesia ateratzen den gizakiaren barren-barrenetik eta nola literatur eraginek osatu duten Frutosen ibilbide lirikoa. Atarrabiak protagonismo berezia dauka, Donejakue Bideko toki funtsezkoa baita eta egilearen lantokia ere bai.

Documento visual en el que Tomás Yerro y la poeta donostiarra Fátima Frutos recorren lugares relevantes del Camino de Santiago a su paso por Navarra, mientras se van descubriendo aspectos ligados a los dos poemarios de la autora. La entrevistada desvela cómo la poesía surge de lo más hondo del ser humano y cómo las influencias literarias han terminado por conformar la andadura lírica de Frutos. Villava cobra especial protagonismo, al ser punto esencial del Camino y lugar de trabajo de la autora.

9

2013

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

24

Maiatza
Mayo
Ostirala
Viernes

Ordua / Hora
21:30

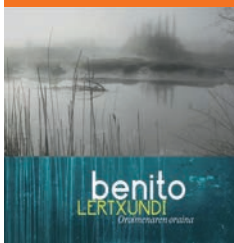
Lugar / Lekua

Indurain Anaiaak
Kiroldegia /
Polideportivo

Sarrera / Entrada

18 € Atarrabiako
auzokideentzat eta
20 € gainerakoentzat
/ 18 € para vecinos y
vecinas de Villava y
20 € el resto

Benito Lertxundi



Benito Lertxundiren disko berria ederki landutako sormen-lana da, edertasun artistiko handia dario alde guztietatik eta hausnarketa sakona proposatzen du egiaz eta bizitzaz. Azaleko argazkia Mireia Berenguer gazte katalanak egin da, Euskal Herriaz maitemindua Hondarribira duela 9 urte bizitzera etorria. Eta, halabeharrez edo, Lertxundik haren argazkia ikusi zuen, Mireiak egunsentia baino lehen Jaizubiako paduretan harturiko argazki bat, ETBko eguraldisaioan agertutakoa. Hura zen nahi zuen irudia eta egun da "Oroi-menaren oraina" identifikatzen duen irudia.

El nuevo disco de Benito Lertxundi es un depurado trabajo creativo de gran belleza artística, una profunda reflexión sobre la verdad y sobre la existencia. La autora de la fotografía de portada es la joven catalana Mireia Berenguer, que, enamorada de Euskal Herriai, decidió hace 9 años establecerse en Hondarribi. Y quiso la casualidad que Lertxundi viera su foto de las marismas de Jaizubia antes del amanecer en la sección del tiempo de la ETB. Aquella era la imagen que buscaba y hoy es la imagen que identifica "Oroi-menaren oraina".

2013

10

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

**Konpainiak /
Compañías**

Ados Teatroa, Al Revés
Producciones, Tres
Tristes Tigres, La Nave
Teatro

Egilea / Autor
Umberto Eco

Aktoreak / Intérpretes

Karra Elejalde, Juan
José Ballesta, Pedro A.
Penco, Koldo Losada,
David Gutiérrez, Cipri
Lodosa, José Mari Asín,
Jorge Mazo, Javier
Leoni, Miguel Munáriz,
César Novalgos, Inma
Pedrosa

Zuzendaria / Dirección
Garbi Losada

“El nombre de la rosa”



31

Maiatza
Mayo
Ostirala
Viernes

Hora / Ordua
20:00

Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
6 €

1327ko neguan, Gilen Baskervillekoa frantziskotarra eta haren dizipulu Adso beneditarren abadia batera iritsi dira. Monasterioa Italia-ko Alpeetan dago eta liburutegi ikusgarria dauka. Frantziskotarrak biler bat antolatu behar du Aita Santuaren ordezkarien eta frantziskotarren artean, fraide horien adar baten (espiritualen) ustezko heresiaz eztabaidatzeko. Iristean, abadeak fraide baten heriotza misterioa ikertzeko enkargua ematen dio Gileni, baina ez da heriotza bakarra izanen.

Corre el invierno de 1327 y el franciscano Guillermo de Baskerville y su discípulo, Adso, llegan a una abadía benedictina en los Alpes italianos, famosa por su impresionante biblioteca, para organizar una reunión entre los delegados del Papa y la orden franciscana. En ella se discutirá la supuesta herejía de una rama de los franciscanos, los espirituales. A su llegada, el abad encarga a Guillermo investigar la extraña muerte de un monje, pero no será la única.

11

2013

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

6

Ekaina
Junio
Osteguna
Jueves



Zuzendaria /
Director
Iñaki Askunze

Ordua / Hora 20:00
Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
Dohinuak / Gratuita

2013

12

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio

Pablo Sarasate Kontserbatorioko Big Band taldea

Big Band del Conservatorio Pablo Sarasate

Tronpeta-joleak: Miguel Angel Laita, Guillermo Marín, Rosa Verdugo, Mario Díaz de Rada. Saxos: Rafa González, Jorge Viejo, Marino Garcimartín, Iñaki Askunze, David Varas, Eduardo Rubio. Tronboiak: Roberto Laita, Peio Sagaseta, Javier Jauqui, Iker Vélez. Pianoa: Ramón García. Gitarra: Ángel Peñalver. Baxua: Ernesto Martín, Urko Peral. Kontrabaxua: Román Cubelos; Batería: Alfonso López. Ahots: Puri Santamaría, Helena Ramos.

Trompetistas: Miguel Angel Laita, Guillermo Marín, Rosa Verdugo, Mario Díaz de Rada. Saxos: Rafa González, Jorge Viejo, Marino Garcimartín, Iñaki Askunze, David Varas, Eduardo Rubio. Trombones: Roberto Laita, Peio Sagaseta, Javier Jauqui, Iker Vélez. Piano: Ramón García. Guitarra: Ángel Peñalver. Bajo: Ernesto Martín, Urko Peral. Contrabajo: Román Cubelos; Batería: Alfonso López. Voz: Puri Santamaría, Helena Ramos.

EGITARAUA

- "Es lo que hay" (Iñaki Askunze)
- "Swing de la Gran Vía" (Paco Bastante; mol. Iñaki Askunze);
- "Teach me tonight" (G. de Paul – S. Cahn; mol. Iñaki Askunze)
- "The Dolphin" (Luiz Eça; mol. I. Askunze)
- "Axuri Beltza" (Herrikoia; mol. Iñaki Askunze)
- "Love Dance" (Ivan Lins; mol. I. Askunze)
- "De la cabeza a tus pies" (Iñaki Askunze)
- "Mr. Javier Colina" (Iñaki Askunze)
- "El T. B." (I. Askunze)

PROGRAMA

- "Es lo que hay" (Iñaki Askunze)
- "Swing de la Gran Vía" (Paco Bastante; arr. Iñaki Askunze)
- "Teach me tonight" (G. de Paul – S. Cahn; arr. Iñaki Askunze)
- "The Dolphin" (Luiz Eça; arr. I. Askunze)
- "Axuri Beltza" (Popular; arr. Iñaki Askunze)
- "Love Dance" (Ivan Lins; arr. I. Askunze)
- "De la cabeza a tus pies" (Iñaki Askunze)
- "Mr. Javier Colina" (Iñaki Askunze)
- "El T. B." (I. Askunze)

Pablo Sarasate
Kontserbatorioko
Txistu Taldea / Grupo
de Txistus del
Conservatorio Pablo
Sarasate

“Musikaren Kolorea”

7

Ekaina
Junio
Ostirala
Viernes



Izaskun Anduezak, Xabier Olazabalek, Asier Agirrek eta Edurne Larreak txistu-kontzertu bat emanen dute, bestelako soinu-tresnak joko dituzten ikaskide batzuek lagundurik: pianoa, kontrabaxua eta ahotsa. Kolore guztietako doinuak entzuten ditugu: txistu hutsa, piano erromantikoa, musika barrokoa, kabaret-soinuak, eta bate-riak nahiz kontrabaxuak lagundutako gaiak. Zatozte kontzertu atsegin honetaz gozatzeraz.

El Txistu será el protagonista en el concierto que ofrecerán Izaskun Andueza, Xabier Olazabal, Asier Agirre y Edurne Larrea junto con otros compañeros que participarán desde el piano, voz y el contrabajo. Escucharemos música de todos los colores, desde el txistu en solitario, piano romántico, música barroca, sonidos de cabaret y temas acompañados de batería y contrabajo. Animaos a disfrutar de este agradable concierto.

Ordua / Hora
20:00
Lugar / Lekua
Antzerki / Teatro
Sarrera / Entrada
Dohinua / libre

13

2013

Maizta-Ekaina
Mayo-Junio

14

Ekaina
Junio
Ostirala
Viernes

Ordua / Hora 19:30
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita

Hilarion Eslava Musika Eskola, ikasturte bukaerako kontzertua

Concierto fin de curso Escuela de Música Hilarion Eslava



Kontzertuan, hiru taldek bi musika-lan emanen dituzte elkarrekin: "Hail Holy Queen" (M. Sahimann) eta "Iratxoa" (E. Ugalde). Honatx hiru taldeak: Hilarión Eslava Musika Eskolako Eskolania, Arantza Ezkurak zuzendua; eskola bereko Orkestra, Marco Bellizik zuzendua, eta San Andrés Abesbatza, Máximo Olórizek zuzendua.

En este concierto tres formaciones interpretarán conjuntamente dos piezas: "Hail Holy Queen" (M. Sahimann) y "Iratxoa" (E. Ugalde). Los tres grupos son la Escolanía de la Escuela de Música Hilarión Eslava dirigida por Arantza Ezkurra, la Orquesta de la misma escuela dirigida por Marco Bellizi y la Coral San Andrés dirigida por Máximo Olóriz.

2013

14

Maiatza-Ekaina
Mayo-Junio



SARREREN SALMENTA

- Kultur Etxeko leihatilan astelehenetik ostiralera, 16:00etatik 21:00etara. Saldu gabeko sarrerarik geratuko balitz, emanaldia hasi baino ordu erdi bat lehenago, Kultur Etxean.
- Interneten: www.villava.es; www.entradas.com.
- 012 telefonoan.

VENTA DE ENTRADAS

- En la taquilla de la Casa de Cultura, de lunes a viernes, de 16 a 21 horas. Si quedasen localidades sin vender, media hora antes de la función, en la Casa de Cultura.
- En internet: www.villava.es; www.entradas.com.
- En el teléfono 012.



HARPIDETZA GALDETEGIA / FORMULARIO DE SUSCRIPCIÓN

Kultura Agenda e-postaz jaso nahi baduzu, bete hurrengo galdetegia, moztu lerro puntudunetik eta eraman Kultur Etxeko atezaindegira. Bestela, bidali postaz: Kultur Etxea, karrika Nagusia 38. 31610. Atarrabia.

Si desea recibir la Agenda Cultural, vía email, rellene el siguiente formulario, recórtelo por la línea de puntos y entréguelo en conserjería de la Casa de Cultura o envíelo por correo a: Casa de Cultura, calle Mayor 38. 31610. Villava.

Izena / Nombre:

Abizenak / Apellidos:

Herria / Localidad:

E-posta / E-mail /

Maiatza Mayo

A	A	A	O	O	L	I
L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
						5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Ekaina Junio

A	A	A	O	O	L	I
L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Maiatza / Ekaina

- 03 Musika. Música.** Paco Cifuentes
- 06 Erakusketa. Exposición.** "Trazos del pasado". Pintura tallerreko ikasturte bukaerako lanak / Trabajos de fin de curso. Pintura
- 11/12 Antzerkia. Teatro.** "Gigantescos". Atarrabia Antzerki Tailerra / Taller de Teatro Atarrabia
- 17 Musika. Música.** Huey & The Mussels
- 18 Musika. Música.** Nafarroako Musika Eskolen Eguna / Día de las Escuelas de Música
- 20 Erakusketa. Exposición.** Kultur Etxeko eskulan-ikastaroetako ikasleak / Trabajos de fin de curso. Manualidades
- 24 Olerkia. Poesía.** "Fátima Frutos: poesía, ibilbide" / "Fátima Frutos: la poesía como camino"
- 24 Musika. Música.** Benito Lertxundi
- 31 Antzerkia. Teatro.** "El nombre de la rosa". Ados Teatro, Al Revés Producciones, Tres Tristes Tigres, La Nave Teatro

Ekaina / Junio

- 06 Musika. Música.** Pablo Sarasate Kontserbatorioko Big Band taldea / Big Band Conservatorio Pablo Sarasate
- 07 Musika. Música.** "Musikaren kolorea". Pablo Sarasate Kontserbatorioko Txistu Taldea / Txistus del Conservatorio Pablo Sarasate
- 14 Musika. Música.** Hilarion Eslava Musika Eskolako Eskolaniaren eta Orkestraren, eta Atarrabiako San Andres Abesbatzaren kontzertu bateratua / Concierto conjunto de la Escolanía y Orquesta de la Escuela de Música Hilarion Eslava, y la Coral San Andrés de Villava
- 17 Erakusketa. Exposición.** Argazki digitala: ikastaro aurreratuko lanak ikusgai / Muestra del curso avanzado de fotografía digital